

# ADEVĂRUL

**ABONAMENTUL:**

e un an . . . . .	12.— cor.	Abonamentul la mai multe exemplare pe un an 8.— cor.
pe 1/2 de an . . . . .	6.— "	
pe trei luni . . . . .	3.— "	
Un număr 30 fileri.	Pe un an . . . . .	20.— cor.

**ORGANUL PARTIDULUI SOCIALDEMOCRAT DIN ARDEAL.**

Apare în fiecare Duminecă.

Ori-ce scrisori și bani să se trimită pe adresa:

**„ADEVĂRUL”  
SIBIU, STRADA OREZULUI NR. 10.**

Tot aici se primește și anunțuri cu prețuri ieftine.

## An nou bine-ai venit.

Din valurile furtunoase ale vieții sociale privim la tine An premergător, care i venit scăldat în sânge, flămând și zdreneros, dar plin de mister. Ai venit umilit și capul plecat și te duci mândru cu capul sus, parcă ai fi mai Tânăr ca atunci când ai venit. Te salutăm An premergător, care ne-ai găsit sub călcăiul absolutismului și ne-ai lăși mai liberi. Te salutăm anule care ne-ai făcut să gustăm din omul dulce al libertății ai cărei martiri vic la picioarele tale și a căror memorie să păstrăm. Libertatea ce ne-ai adus-o îngrijii-o cu sfîntenie și nu vom lăsa să calce nimenea în picioare, nici chiar arătătorilor noștri nu le vom prosterne-o în locuri de maslin.

Anul 1917 a adus pentru popoarele răsăritul Europei libertatea desăvârșă și s-au servit de ea cum au știut. Erau certat, s-au bătut, ba au și sângerat să între în celul cum să se folosească de călători. Eram ca pasările cari dela eșirea din oace au fost închise în colivie și de rezultată colivia se desface și pasările devin mereu... dar nu știu zbură, au trebuit să vete cu rizicul de-a cădea.

Anul 1918 a adus și pentru noi popoarele din centrul Europei libertatea și am servit de ea cum am știut, ca și sus. Nici noi n'am învățat dela frații din răsărit cum să sburăm, ci am cercat și învățat pe propria noastră piele. Am făcut bine sau rău, Istoria va decide. În tot cazul te salutăm An premergător!

Iar tie An nou îți zicem: bine-ai venit! venit plin de mister pentru viitor ca antecesorul tău, dar nu ne-ai aflat sub căiul barbariei, ci în grădina de flori sălindu-ne la soarele libertății de cînd răsărit. Norii tăi cam suri pare că să ne acopere acest soare dătător vieță, noi însă nu ne descurajăm. Știm că vor aduce acești norii: ploae, tună sau beznă întunecoasă, dar noi dem că nu vor fi mai grei ca norii de sânge și lacrămi ai Anului trecut. Că adierea lină a vântului de măvară, va risipi norii tăi și soarele libertății, va străluci cu toată puterea apăra noastră. De aceia îți zicem: An fiu bine venit!

## Invitare la congres.

Comitetul conducător al Partidului socialdemocrat din Ardeal conchiamă al-

## X-lea congres

**socialdemocrat român**, ce se va ține la Sibiu, în sala mare dela Casa orașului în zilele de 6—7 Ianuarie st. v. (19—20 Ianuarie st. n.)

Ordinea de zi:

1. Darea de seamă a comitetului.  
Raportor: Tov. Iosif Jumanca.
2. Stabilirea programului și statutelor partidului socialdemocrat din Ardeal.  
Raportor: Tov. Iosif Receanu.
3. Chestiunea organizațiilor economice.  
Raportor: Tov. Ioan Flueraș.
4. Agitația și presa.  
Raportor: Tov. Tiron Albani.
5. Situația politică.  
Raportor: Tov. Iosif Jumanca.
6. Alegerea noului comitet.
7. Propuneri și interpelări.

\*

La congres vor lua parte toți delegații secțiunilor și organizațiilor noastre din Ardeal, Banat și ținuturile românești din Tara ungurească. Tovărășii de pretutindeni să se pregătească pentru acest congres de mare însemnatate, alegându-și delegații și anunțându-i pe aceștia la secretariatul nostru din Sibiu.

\*

Fiecare secțiune sau organizație sindicală, care are sub 50 membri poate trimite un delegat, până la 100 membri și delegați și așa mai departe după fiecare sută un delegat.

Tot asemenea și toți membrii socialisti ai Marelui Consiliu Național pot lua parte la congres, având drept atât la discuție cât și la vot.

**Comitetul conducător.**

## Ca lupii

asteaptă imperialiștii să izbucnească revoluția în statul vecin, ca ei să se năpustească asupra lui sălăsfie.

Oficial de presă al Consiliului național sărbătorită, că în Italia va izbucni revoluția și asta va usură starea sărbilor.

Să nu se credă, că sărbii patrunși de idealul democratic doresc eliberarea poporului italian de sub jugul dinastiei autocrate.

Nu. Pentru că dacă ar dori aceasta în primul rând și ar măsură propria lor casă, ar alunga

dinastia, iar în formarea statului sărba pe principiile lui Wilson. Dar imperialiștii sărbătoresc revoluția italiană pentru ei, profitând de ocazia desordinei, să pună stăpânire pe teritoriile ce nu li se cuvin, să-și întindă stăpânirea asupra unor popoare străine de neamul lor. Pentru să-și realizeze visul visat pe cînd ideea imperialismului national predomină lumea, iar socialismul pare o utopie ridicolă în judecata strămtă a imperialiștilor războinici. Ce le pasă, că prin străduințele lor imperialiștii pun germanul unui nou război, ce le pasă că periclitează pacea și libera dezvoltare a popoarelor, ce le pasă, că împiedecă progresul omenirii cel puțin cu un deceniu? Ei vor să-l vadă pe Petru țarul tuturor slavilor din sudul Europei și punct. Pentru a-și ajunge scopul imperialiștii nu se dau înapoi nici dela banditisme și nici dela cele mai grozave omucideri. Ar putea observa din evenimentele europene, că ei punând bazele unui imperiu bazat pe forță armată, de le va reuși vor împiedecă întinderea democrației din Nordul Europei, dar nu pentru totdeauna, căci libertatea înăbușită va exploda ca un cauzan cu aburi pleznit de compresie. Si atunci iar vor fi lupte și vărsări de sânge. Mai mult ar folosi dacă acum sără drum liber democrației adevărate ca să pregătească drumul evoluției, care va feri omenirea de sdruncinări sociale, care sunt periculoase și nesigure.

Democrații din toate țările să lucreze întrările ca să înfrângă poftele bandiștilor ale com-patriotilor lor imperialiști. Aceasta în interesul națiunilor și a omenirei întregi.

## Despre comedia „internaționaliștilor” români din Budapesta.

**Un congres-cabaret.**

O ceată de oameni adunați de prin Budapesta, din Viena și unii din provință, cari n'au nici o legătură cu muncitorimea română și cari n'au fost însărcinați de nimenei, s'au adunat, vezi Doamne, spre a ține la congres și a hotărî despre soarta poporului român. Iar gazetele soviniste maghiare, ba chiar și „Népszava”, făcă din sfâtuirea aceasta un lucru colosal, trimițând în lumea mare că congresul socialist din Budapesta a declarat de trădători pe tovarășii Flueraș și Jumanca, cari s'au vândut naționaliștilor și altele și altele. Înțelegem foarte bine purtarea aceasta a presei maghiare, care văzând vechiul lor stat în pericol, denaturează lucrurile și mințește de stă soarele în loc. Aceasta e morală presei soviniste.

Față de purtarea aceasta a presei maghiare se impune deci a arăta la lumina adevărului ce s'a întâmplat de fapt la Budapesta și cine sunt cei cari au pus la cale „congresul”.

După adunarea din Alba-Iulia și după ce partidul socialdemocrat român din Ardeal a declarat că voiește să lucreze pentru unirea tuturor românilor, tovarășii maghiari din Buda-

peste s-au supărat foc și nu știau ce să facă de mânie. Ei ar fi dorit ca noi să declarăm că mai bine rămâne în Ungaria republică, decât să ne alăturăm lă regatul român. Astfel credeau dânsii că s-ar putea salvă întregitatea Ungariei. Si pentru că n-am făcut-o aceasta, au început a ne învinovăti că am tradat principiile socialiste. Noi suntem convingi că din contră, prin aceasta am privit chiar cauza progresului și a socialismului, însă dânsii au altă părere și privesc lucrurile din alt punct de vedere. Conduși de aceste vederi, unii dintre tovarășii maghiari din Budapesta, cum e Migrai și Bokányi, s-au pus în legătură cu vreo câțiva tovarăși români rămași în Pesta și le-a reușit a-i căstigă pe aceștia de partea lor. S'a alcătuit apoi în Pesta fraciunea așa zișilor socialisti români internaționaliști, cari nu voiesc unirea decât numai cu România-republică. Sprijiniți de partidul socialdemocrat maghiar ei au început apoi a răspândi diferite manifeste și au conchecmat congresul, cu scopul de-a duce în greșală lumea, ca și când ei ar reprezentă muncitorimea română. La congres s-au prezentat apoi delegați, cari nu erau trimiși de nimeni. Gustav Auerbach, Kornstein, apoi Avramescu, Crețulescu, Cărăbaș, Strengar, Alexici, Traian Novac, vreo câțiva tovarăși din Viena — iată lista delegaților. Adeverata muncitorime n'a fost reprezentată acolo. Din Reșița, din Anina, Petroșeni, Uioara, Brad și celelalte locuri, unde sunt muncitori români organizați nu eră nimeni de față. Faptul acesta nu ia împiedecat însă pe numiții tovarăși de a-și țineă congresul și de a vorbi în numele întregiei muncitorimi. Despre murdăriile aruncate asupra comitetului central din Sibiu, nici nu mai amintim. Faptul, că Auerbach și Kornstein ori Strengar au strigat, că tovarășii Fluerăș și Jumanca sunt trădători, nu ne sinchiște. Congresul nostru, care se va țineă săptămâna viitoare și la care vor lua parte adevărații reprezentanți ai muncitorimei române va fi chemat să judece asupra acestor învinuiri. Dar și până atunci putem spune, că învinuirile celor din Budapesta sunt numai mărșevii și ticăloșii.

Mai notăm numai că la congresul acesta a luat parte și un număr de comuniști în frunte cu tov. Kagan, venit din Rusia. S'a încins o discuție aprinsă între internaționaliști și comuniști, iar când a fost la votare comuniștii au ieșit învingători. Astfel internaționaliștii români cari conchecaseră congresul, au rămas de rușine. Dar cu toate acestea ei nu și-au pierdut cumpătul. Deși au rămas în minoritate, și-au

ales un comitet de vre-o 22 de membri, așe că mai mulți decât aveau. În comitet sunt alesi: I. Crețulescu, G. Auerbach, G. Avramescu, G. Boieru, N. Kornstein, V. Dobrescu, I. Dimitrescu M. Stoia, Șt. Cărăbaș, A. Szechi și încă 12 membrii.

Tovarășii aceștia prin faptul, că au primit și aleși într-un comitet al unui partid nou, au perdit orice drept de-a mai luă parte la congresul nostru. Cu ei nu mai avem nimic comun și după cum a declarat tovarășul Ciser, asemenea oameni, cari în momentele acestea serioase, când toți ar trebui să ne unim puterile pentru desrobirea clasei muncitoare, ei fac cercuri și desbinări, nici nu i mai numim de socialisti.

## Din București.

**Greva tipograflor. — Manifestul guvernului. — Ce serie „Dacia“?**

Ziarul „Dacia“ ce a apărut cu datul de 20 Decembrie 1918 st. v. Din acest ziar ceteam că în București au fost „turburări“ pe cari guvernul le-a înăbușit în sânge, și au fost 10 morți și 12 răniți. Numitul ziar mai scrie că tipografi au făcut grevă, dar nu scrie de greva altor bresle cu toate că muncitorii uciși de armele stăpânirii n'au fost tipografi ci mecanici în mare parte. Afară de numele morților, „Dacia“ nu scrie nici un amănunt despre aceste ciocniri sânge roase, desigur că nu o face pentru că din o descriere amănunțită ar reesi faptele necuvînicioase ale adevăraților vinovați și aceasta nu le convine ziarelor burgheze nici „Daciei“.

Cetind manifestul guvernului, fără voia mea, îmi amintesc de manifestele ce le lansă renunțul reaționar din Ungaria Tisza când muncitorimea se punea în mișcare cerând salar mai bun, tratament mai omenesc sau drepturi politice. Si el spunea că muncitorii vor să distrugă patria, că sunt unele dușmanilor Ungariei istorice, că el asumă sănătățile săi asupra poporului sălăbătărește nu face altceva, decât sare în ajutorul patriei. Si iată că s'a dovedit în fine cine a ruinat Ungaria, tocmai el Tisza care a driptăția muncitorii sub copitele cailor cazacilor lui. Aceste lucruri ce s'au perândat zeci de ani la Budapesta încep acum să se perânda la București... Si greșește guvernării români dacă cred că prin vărsări de sânge și manifeste calomniatoare la adresa mun-

citorimei vor putea însăptui România mare și tară și democratică. Clasa stăpânitoare din țară prin cuvântul „patrie“ și „țară“ înțelege interesele sale de clasă. Dacă domnia lor este în pericol strigă în gura mare că patria, și e în pericol. Guvernării români ar trebui să vadă că a trecut timpul când ne putem juca cu focul într-un mod atât de usuratic.

Iată ce scrie „Dacia“:

„Dupa grevă  
„Dacia“ reapare.

Bucuria răuoitorilor să așterscă clevetirile coditorilor și au vădit originile incorecte, că n'a apărut atâtea zile, fiindcă lucrările atelierului tipografic Minerva au fost în greve. Lăzătorii au cerut îmbunătățirea salarilor, căzut de acord cu patronul tipografiei și incetat lucrul.

Administrația ziarului „Dacia“ chiar din primelor converbiri între lucrători și patru să arătat gata să satisfacă cheltuielile în pagini motivate de salarile cerute de tipografi, să lucrează ziarul. Dar lucrătorii ziarului au său cauză comună cu ceilalți din atelierul Mineo. Si în fața acestor manifestări de solidaritate de interes, — așa de necesară astăzi, —, e cia n'a putut să apară.

„Dacia“ s'a străduit să găsească un alt atelier tipografic. Toți lucrătorii tipografi din București însă erau solidari. Ei așteptau să înceapă greva dela Minerva, ca situația tuturor să se îmbunătățească. Si astfel „Dacia“ lovită în inimă n'a putut să mai apară.

In acest interval de pagube materiale și spirituale, — căci „Dacia“ nu și poate să spună vântul asupra unor chestiuni de însemnată deosebită, — ziarul nostru în fruntea căruia sunt Vlahuță și Brătescu-Voinescu, a avut măngâiere.

Tipografi — greviști și negreviști, — au venit să ne spună, că le pare rău, că lovită indirect în ziarul „Dacia“, care începusă să de bine să pătrundă în rândurile muncitorilor, dornici de cuvântul cinstit și adevărat. Actul ne-o măngăiat, fără îndoială. Dar, am avut o mândrie. Prin lucrătorii tipografi ai „Daciei“ situația tuturor tipograflor din București a îmbunătățit. Si astfel întărită urmărită de „Dacia“ afirmarea că mai vădită a sentimentului să manifestă alături de noi și cu noi.

Si în afară de aceasta, pentru aplanarea războiului, în chipul cel mai satisfăcător Paul Iancu, care muncesc, am făcut demersuri, că suntrul industriei să fie arbitral între patru

ALEXANDRU PETŐFI

## APOSTOLUL.

TRADUCERE DIN ORIGINAL DE ȘT. O. IOSIF.

Si încheia zicând,  
Că dacă nu s'astămpără  
Îl dă afară din sat.

Senin răspunse Tânărul:  
„De lecții n'am nevoie, domnule,  
Că nu mai sunt la școală  
Si nici acolo nu eram deprins cu ele.  
Dar dacă sunt greșit, răzvrăitor,  
Acolo's legile, să mă condamne;  
Iar dacă nu, cu ce drept  
Mă dojeniți!  
Iar căt privește amenințarea,  
Nu mă nspăimânt de fel;  
Găsesc ori unde atât, ca să trăiesc.  
Dar tot nu vreau să plec din sat,  
Până ce mă simt folositor.  
Si vreți să mă goniți? apoi  
Ar fi mai bine pentru voi  
Sa părăsiți ideia asta; căci:  
Ori vine tot satul cu mine,  
Ori voi vă depărtați...  
N'o spun aceasta ca amenințare,  
Că e mai mult un sfat al meu,  
Ca unul ce cunoște poporul  
Si știu, ce mult ține la mine,  
Si ce-i în stare el să facă“.

Așa vorbă notarul; salutând, plecă.  
În cea d'intâi Dumineacă  
Amvonul glăsui în contra lui;

Cu groază spuse popa către credincioși  
Ce rău, păgân omul ăsta,  
Răzvrăitor, fără d. lege  
Si dacă îl mai rabda către ei,  
Vor să perduți în veci

Pe lumea asta și pe ceealaltă,  
Că pe tovarășii unui răzvrăitor  
Pe toți i'omoară împăratul,  
Si pe prietenii unui păgân  
Nici cerul nu-i primește.  
Le aminti și îl rugă,  
Să se îndrepte, căt mai este vreme,  
Până ce nu se va năpusti  
Urgia cerului asupra lor.  
Cu lacrimi îl rugă, să-și amintească  
De fericirea celor două lumi,  
Să nu aleagă moartea, iadul  
În locul vieței și al măntuirei.

Înfuriat lăsă norodul  
Biserica,  
(Locașul Domnului și-al păcii)  
Si năvăliră toți ca fiarele  
La Tânărul, pe care  
Chiar ieri îl binecuvântau,  
Si-i porunciră ca să plece până mâine,  
Că dacă nu, au sălăbătă  
Vorbi atuncea Tânărul, vorbi  
Așa însuflăt, ca niciodată.  
Zadarnic. Unde popa  
A ridicat cuvânt, nu mai încape vorbă,  
E adevărul răstignit.  
Un diabol stă 'naintea  
Cuvântului pe care l spune popa,  
Si diabolul nu-i mai puternic,  
Dar mult mai elocvent, ca Dumnezeu.

Si când prin fapte nu nu învinge,  
El ște și să mintă.  
Cu blestem și cu amenință  
Îl părăsi norodul pe notar.

O clipă sufletu i era să drobit,  
Disperătoare gânduri s'abătură  
Asupra minței lui.  
Prăcum un stol de corbi.  
„Asta-i poporul!“ izbucnătunci,  
„Asta-i poporul, cel slăvesc, și pentru  
Trăiesc și vreau să mor!  
Așa a fost acumă ani o mie...  
Dar nu i nimic, că după altă mie,  
N'o să mai fie tot așa;  
Acum e încă un copil, pe care  
Îl poti înebuni ușor,  
Va crește și va deveni bărbat,  
Si tocmai pentrucă i copil,  
Ar trebui crătat. —  
Nu i nici mirare, că de veacuri  
Deaceia fură popi și regi,  
Acești zei pământești,  
Ca să orbească pe norod,  
Căci ei vor să domnească.  
Sărmă, sărmă popor, căt e de plătit  
Si dacă până acumă  
M'am străduit spre fericirea lui,  
Luptă-voiu cu puterile 'ndoite  
D'acuma înainte!“

Seara veni, noaptea veni,  
Ultima noapte pentru el, aici,  
Stă acolo în umbra de alei  
Si caută sus, la fereastra  
Castelului, de unde  
Obiciuia domnița să privească. (Va

ariați, ca el, reprezentant al intereselor statului să dea o soluție generală și să limpeșcă în mod unitar situația. Noi am preconizat această soluție și aşa s'a făcut.

Noi, cei din jurul ei, sub căluza directorilor săi, cari și-au pus toate puterile în serviciul noastră democratică națională, sincere și reale: emnați de tenacitatea fondatorului ziarului, pătrunși de minunatul rol, pe care un ziar poate să-l aibă azi, reîncepem muncă fără pauză, ca tot binele cu putință să se reverseze pră constiințelor românești de pretutindeni. Răvoitorii îi lăsăm pe seama publicului căci el știe să pună la locul lor pe cei din coloana vertebrală.

### Guvernul a dat următorul apel către muncitorii:

Unele străine și vinovate vă atâță și vă neamnă să turburați linștea de care are treptățea neamul nostru pentru a clădi statul tuturor românilor. La adăpostul unui plâns crezut Mitic iscoadele vrăjmașilor noștri să însăla să săvârșești cel mai cumplit păcat al trădării neam și al dăsamării visului nostru acum plin pentru care a curs atâtă sânge și s'au dat atâtea jertfe.

Este dovedit, că aceiași atâțători, cari au dus Rusia în folosul germanilor se încercă distrugă și România-Mare tot în folosul noilor noștri și v'au ales pe voi ca — în ba lor și în mijlocul nostru să faceti ceeace leu pot face.

\*  
Guvernul știe, că crezul nostru politic orientat și că în ceasul de-acum are tot dreptul, se reamintească că nu trebuie să vă întăriți cu învinuirea, că numai voi ați fost în căre să uitați pe cei cari și-au dat viața pe punct și pe cei cari au suferit groaznic înăpoințelor în acest războiu al dreptăței și liberei tuturor neamurilor.

Drice purtare, care ar stânjeni așezarea unei largi democratice intemeiată pe respectul tuturilor între oameni și popoare va fi priorită de lumea întreagă cu disprețuire, va înțintă sprijinul omenirei civilizate.  
Feriți-vă așa dar de orice mișcare, care ar reptați ura tuturor împotriva voastră. Izgădină din mijlocul vostru pe toți agitatorii, cari vor să vă ademenească la fapte criminale. Stăpâniți-vă suferințele pe cari guvernul le pioaste și vă încredințează, că se străduește toate mijloacele să vi le aline. Înpărtășiti de nădejdile mari pe cari lumea democratice le pune în întocmirea vieții viitoare. Deși am găsit țara jefuită și secătuită și mijloace de transport desorganizate de inamic facem zilnic tot ce stă în puterea noastră, să îmbunătățim situația alimentară de care era întreaga populație.

\*  
Aveți cu toții cunoștință că guvernul actual deosebite a și satisfăcut, prin sporirea salilor nevoievoastre cele mai grabnice, iar de alta că — prin înfăptuirea reformelor incitorești pe cari le-a înscris în programul — vă va îndeplini revendicările voastre.

Le am făcut pentru muncitorimea dela sate și sătenilor pământ și ce am făcut pentru straturile sociale prin acordarea votului tesc simt chezășia cuvântului dat și pentru

\*  
rin măsurile pe cari le-am luat — vă vom putința să fiți apărăți pentru viitor de inițiile acelor cari nu urmăresc binele vostru ci distrugerea țărei în folosul strainilor.

Noi veghem ca să apărăm ceeace poporul tru a dobândit și vom împiedeca cu toată răga ca slabiciunile voastre să nu fie speciale spre a cărei soartă și paguba neamului tru, căci dacă se cuvine să respectăm toate erile tocmai spre a asigura liberul lor tru nu putem lăsa să se arunce țara în anarhie. Facem apel la sufletele voastre ca dimpreună toții să zidim România-Mare pe dreptate, democrație și ordine.

## Alegerile din Anglia.

### Victoria lui Lloyd George.

La 20 Decembrie 1918 s-a n. în Anglia a avut loc alegeri parlamentare unde partidul răsboinicilor a eșit învingător asupra acelora cari în decursul răsboiului au arătat că nutresc idei pacifice. Pe foștii miniștri liberali i-au zdrobit.

Coaliția răsboinicilor are 469 deputați, adecă o majoritate de 238. Din aceștia sunt 334 unioniști, 127 liberali, 10 muncitori. Din opozitionali sunt 37 aderenți de ai lui Asquit, 48 unioniști independenți, 65 muncitori, 1 femeie, 82 diferiți. Se zice că de aceia a învins Lloyd George pentru că toate femeile au votat cu el. De aici reiese că echipa capitaliștilor de votul femeilor n'a fost cu temei, căci și femeile fac parte din diferite clase ca și bărbații, ba fiind mai inconștiente sunt mai influențabile.

Totuși e interesant că partidele cari au cucerit majoritatea deputaților n'au și majoritatea voturilor. Iată o tabelă care dovedește aceasta.

Voturile căzute pe partidele coaliției guvernului:	
Unioniști conservatori	au intrunit 3 528.000 vot.
Liberali	1.461.000
Muncitori	151.000
Total	5.140.000 vot.

Voturile căzute pe partidele opozitionale:	
Muncitorii și socialiștii	au intrunit 2.452.000 vot.
Liberalii	1.331.000
Unioniști independenți	888.000
Diferiți	1.237.000
Total	5.908.000 vot.

Dacă ar exista în Anglia votare proporțională guvernul ar fi căzut, căci a intrunit mai puține voturi ca opozitia. Un alt fapt e acela, că muncitorii au intrunit un sfert din totalitatea voturilor, deci după dreptatea trebuia să aibă un sfert din mandate. Aceasta dovedește că votul universal egal și secret nu asigură afirmarea voinței alegătorilor, dacă nu este votul proporțional și cercurile electorale nu sunt destul de corect împărțite. În Anglia se poate întâmplă, de pildă, că un cerc are 25.000 de alegători, a căror voturi se împart la 5 candidați și atunci poate fi ales cineva cu 5020 de voturi pe când 19.980 alegători rămân fără deputat și n'au nici o influență asupra parlamentului.

De aceia trebuie să băgăm bine de seamă la alcătuirea reformei electorale dela noi, să pretendem votul proporțional și împărțirea cinstită a cercurilor electorale.

### Partidul Socialist și Uniunea Sindicală din România către organizațiile din țară.

Toate Secțiunile Partidului socialist precum și organizațiile sindicale din România, sunt chemate să luă parte la congresul comun care se va ține în București, în zilele de 6, 7 și 8 Ianuarie 1919 st. v.

Ordinea de zi provizorie s'a fixat astfel:

#### Pentru Partid:

- Raportul de activitate.
- Programul teoretic și practic al Partidului.
- Alegerea Comitetului executiv.

#### Pentru Sindicale:

- Raportul de activitate.
- Noua orientare tactică sindicală.
- Alegerea Comisiei Generale.

#### Puncte comune:

- Ziarul.
- Editura.
- Raportul între sindicate și Partid.
- Organizarea și propaganda.

Toate Secțiunile și Sindicalele din țară sunt invitate să trimite în cel mai scurt timp posibil, rapoartele de activitate, căutând în același timp să pună în discuție la ședințele membrilor, punctele din ordinea de zi.

Comitetul Executiv și Comisia Generală.

## Voi veți moșteni...

(Plugarii).

Răsăind cândva lumina  
Candelelor ce s'a stins,  
Voi veți moșteni pământul,  
Voi ce ați suferit sătii plâns.  
Sânge va țîșni din glia  
Brazdelor sfârmate 'n plug,  
Si veți arde suferința  
Intr'al vremurilor rug.

Soarta ce va 'nchiș în cripta  
Negrului destin, murind,  
Veți vedea pe bolta vietii  
Steaua voastră luminând.  
Farul nizuinței voastre  
Va fi cruce în altar,  
Gras va fi la voi pământul  
Si bogat al vostru har.

Si cu chipul ars de patimi  
Cruzii lumilor stăpâni  
Pradă vor cădeăurgie  
Negrelor schimbări de mâni,  
Voi cu brațe 'ncrucisate  
Veți privi acest mister  
Si-ți îngenunchia de milă  
Mulțumind la sfântul cer.

Voi veți moșteni pământul,  
Voi ce ați crescut în cort,  
Voi cu fețe oțelite,  
Nu acei cu cap de mort;  
Voi ce ați răbat nevoia  
Înfruntând orice năcaz,  
Nu veți mai avea 'n ochi lacrimi  
Si nici cute în obraz.

Voi veți fi împărații lumii  
Voi plugari cu chip de lut,  
Vor îngenunchia 'n naînte  
Ceice nu v'au cunoscut;  
Sânge cald va arde 'n glia  
Secoulului monstruos —  
Voi veți moșteni pământul,  
Voi ce-ați plâns ca un Hristos...

Maieru.

Iustin Ilieșiu.

„Adevărul“ e singura foaie românească, care apără interesele muncitorimei. Fiecare muncitor român s'o cetească și s'o răspândească.

## Câțră abonenții și cetitorii noștri!

Rugăm cu tărie pe toți abonenții noștri, cărora li s'a gătat abonamentul, să binevoiască a-și reînnoi abonamentul căt mai repede.

Trăim vremuri grele și mai mult ca oricând avem azi lipsă de-o foaie mai puternică socialistă. Să nu fie nici un muncitor român care să nu aibă pe masa lui „Adevărul“, singura foaie muncitoriească din Ardeal, care de ani îndelungă a luptat neincetat pentru drepturile poporului muncitor român.

Să sărim cu toții acum în ajutorul „Adevărului“, să-l răspândim și să-l întărim, căci întăriindu-ne singura armă de luptă, ne întărim pe noi însine!

Muncitori, ostași, plugari, toți deopotrivă abonați și lucrați pentru „Adevărul“!

Redacția și Administrația

„ADEVARUL“

Sibiul, Strada Orezului Nr. 10.

## Mizerie în spitalul alienaților.

De luni de zile circulă svenuri alarmante despre stările din spitalul alienaților din Sibiu. S-au relevat mizeriile institutului chiar și într'un ziar local, fără a provoca vre-o acțiune din partea direcției spitalului. Fiind avizat Resortul Ocrotirilor Sociale despre situația deplorabilă și mortalitatea excepțional de gravă, constată prin comunicatele oficiale ale institutului, care sta sub conducerea directorului Dr. Pány Kálmán, a trimis o comisie de anchetă, pentru stabilirea adevărului.

Prin cercetările minuțioase la fața locului, care s-au extins asupra locuinței și tratamentului bolnavilor, îmbrăcămintei și alimentației lor, asupra întregii administrații, controlând și în tregindu și datele prin declarațiile martorilor și privire în registrele spitalului, comisia și-a compus raportul constatarilor făcute, din care extragem următoarele fapte incorecte:

În tot decursul iernii, bolnavii au fost ținuți în odăi neîncălzite, chiar și în timpul gerului precedent. De aceea, temperatura în camere e rece, chinuitoare pentru bolnavi, aerul absolut stricat. Nu se aerizează, pentru a economisi din căldura ce o respiră și bolnavii. Alimentația e slabă, neîndesultoare. Lapte nicicând nu se servește. Pâine se dă numai 270 gr. la zi. Mâncările în general fără rântăș, supă numai apă. Un aliment principal e sfecla. La cele 280 porțiuni arăcaș fierb se dă un kgr. margarină drept grăsimi.

Mizeria este tot atât de mare în ce privește și îmbrăcămintea. Albituri lipsesc aproape cu desăvârșire bolnavii, în sensul strict al cuvântului, numai piele și oase, sunt fără cămeșii sau izmeni. Murdari și goi, ghenuiți de frig, în camere neîncălzite, într-un aer inficiat, acești morboși grăbesc cu pașii repezi spre moarte ce li-o pregătește penitenciarul, numit spital. Să mai adaugem, că trec luni întregi, fără de a face baie bolnavilor, că păduchi și râie s'au închipuit, și vom găsi în constatarilor înșirate aici, în fiecare aparte câte un motiv provocator al mortalităței enorme.

Nu mai e surprinzător deci, că până când în anul 1913 numărul morților era 75 (9,2%), în 1914 de 108 (10,15%), în anul 1918 cu 21 mai mulți decât au intrat în spital în acest an, au murit total 255 pacienți. Aceste stări scandaluoase, cari au dat pacienților nou intrați atribuția, necunoscută în țări culte, de candidați la moarte și au fost pe cale a transformă spitalul în morgă, au determinat măsuri energice de transformare.

Directorul Dr. Pány Kálmán, care a fost vinovat conștient de toate neajunsurile descoperite în institut, a fost suspendat din funcție.

Se continuă cercetarea. În consecință se va aplica represiunea. Director în mod provizoriu este instituit d-l Dr. Révész Réla, care și până acum a stat în serviciul spitalului și în cercuri medicale se bucură de reputație bună. S'au luat cele mai grabnice măsuri de sanare. Pentru a îmbunătăți soartea și a promova însănătoșarea bolnavilor. Noua direcție va primi instrucțiuni pentru a face îmbunătățiri radicale.

Se va executa pe viitor un control efectiv și permanent, Direcția fiind responsabilă pentru orice abuz sau neajuns tolerat, având să se adreseze în toate cazurile de grabă și cu încredere Resortului ocrotirilor sociale, căruia, în afară de aceasta îl face rapoarte periodice despre situație.

Eliminând politica, rehabilitând principiile curat umanitare, desinteresate, în conducerea spitalului alienaților, nădăduim a provoca în scurt timp o regenerare radicală.

\*  
Notăm, că spitalele ca și toate institutiile sanitare să ține de resortul tov. Ioan Flueraș, care după cum vedem deja a început să facă orânduiala acolo unde este coruptie în urma sistemului putred din trecut. Suntem siguri că poporul chinuit până acum nu se va înșela în tov. noștrii, cari fac parte din Consiliul Dirigent.

## ȘTIRI.

România va fi despăgubită pentru cerealele confiscate de armatele inamice. S'au luat măsuri pentru constatarea cantităților de cereale aflate în stațiuni în momentul invadării lor de către armatele inamice, pentru stabilirea despăgubirilor cuvenite statului român și particularilor proprietari ai cerealelor.

**Reforma agrară în Basarabia.** După ce în România s'au început lucrările pentru exproprieri și împroprietăria țărănilor, s'a luat dispoziții la fel și în Basarabia. Aici se vor expropria pentru a se distribui la țărani: toate domeniile coroanei, proprietățile statului, ale băncilor, mănăstirilor, bisericilor, ale semștvorilor și ale tuturor instituțiilor publice și private, ale orașelor și comunelor urbane, ale tuturor supușilor străini. Ca proprietate a statului va rămâne numai 1 milion hectare pământ.

**Budapestă lângă granița ceho-slovacă.** Linia de demarcare până unde au înaintat trupele ceho-slovace intrate în Ungaria pornește dela intrarea Dunării în foștul teritoriu ungarian, merge de-alungul Dunării până la gura râului Ipoly și de acolo până la pasul Uzsol. Budapesta se găsește numai la 35 km depărtare de noua linie de demarcare, menită să întoarcă granița a Ungariei spre Nord.

**Trenurile germane din Bulgaria vor fi ale României.** Să hotărît de acord cu aliații, ca toate locomotivele și vagoanele germane rămase în Bulgaria, să fie aduse în România și puse la dispoziția direcției C. F. R. În acest scop s'au început la Giurgiu și Rusciuk lucrările necesare ca aceste locomotive și vagoane să poată să treacă peste Dunăre. Ele vor fi aduse în țară cel mai târziu în 2 săptămâni.

**Marele vinovat.** Maximilian Harden a declarat următoarele trimisului ziarului, *Temps*: S'ar voi să se spună și să se creadă în Germania, că n'am fost înfrântă. E o eroare findă înfrângerea a fost desăvârșită. Wilhelm II. e cauza directă a razboiului și rămâne marele vinovat de-a nu fi impiedecat pe trecere la vremea catastrofei. Acest om a otrăvit națiunea cu ideile sale învențând teribilă minciună: Germania e amenințată.

**Granița între Transilvania și România** fiind absolut deschisă, nu se mai percepă, pentru traficul de mărfuri și de cători, nici o taxă vamală. Până la stabilirea granițelor de Nord, spre Ungaria, actualele puncte vamale, vor percepe taxe numai pentru mărfurile de proveniență străină.

**Burgezia prigonește pe bolșeviști.** Foaia lui Clemenceu L'Hamme Libre scrie: Am detinut mai mulți exmiși ai bolșeviștilor din Berlin în teritorul german ocupat de trupe franceze. Tribunalul marțial va judeca asupra lor. Dacă bolșeviști berlinezi ar mai continua cu agitație aliații vor cere estradarea șefilor bolșeviștilor din Berlin.

**Aviz.** Aducem la cunoștința tuturor acestora, cari ni s'au adresat cu întrebări, cum și a întreg publicului nostru românesc, că Asociația pentru literatura română și cultura poporului român va scoate, în timp de apropiat Calendarul său pe an 1919. Calendarul este sub tipar, și va avea un cuprins interesant, de actualitate, provăzut fiind cu multe ilustrații ale persoanelor marcante în noua viață ce se înfiripează a popor. rom. (Biroul, Asociației).

## Activitatea noastră.

**Înființarea secției din Deva.** La adunarea de înființare s'a ales următorul comitet: pres. Petru Salășan, vice-preș. Dionisie Pârv, secretar August Almășanu, not. George Gili, cassar I. Nicolae Todor, cassar II. Petru Tocaci, controlori: Ioan Cherteș, Ioan Ghila, Ioan Duma, Mihai Stoica. În Comite: Alexandru Costea, Petru Muntean, Ioan Todor, Petru Vinga, Petru Cherteș, Athanasiu Timariu, Carol Muntean, Carol Cozian, Robert Moldvai, Iosif Petca, Nicolae Pîrv, Mihai Mania. Secția până acum numără 80 membri.

Pentru tovarășii din Sibiu. Membrii Secției române a partidului socialdemocrat, loc, sunt avizați că darea de partid se va cassa de cassarul secției G. Joandrea, în care Sâmbăta seara între orele 6—7, în locația ziarului *Adevărul* (intrarea prin curtea Tipografiei W. Krafft, Strada Orezului 10).

## Fondul de agitație și al presei.

In zilele din urmă s'au primit următoarele sume:

**Lista tov. Const. Folea, Streha-Cârțisoara:** Const. Folea 1 cor., Nicolae I. G. Vodă 60 fil., Somson Coman, Ioan I. Banciu, Pavel Popa, Constantin Oltean, Paraschiva P. Budac, George G. Grovă, Andrei Boeră, Ioan Cărtăjan, Constantin Coman, Nicolae G. Banciu, Ioan Mardan, Iacob Căpățină, Iosina G. Grovă, Costea Greco, Ioan D. Gravă, Bartolomei Ghijă căte 20 fil., delă mai multe și neștiindu-le numele 3 cor. 20 fil. — Laolătă Colecta tovarășului Toma Ciora, Roșia: Nicolae Cenusa 7 cor., Toma Ciora 5 cor., Nicolae Coroi, Irinie Culda, Albert Pop căte 4 cor., Petru Cenusa, Pasc Husem, Savastian Boia, Székely P. Sándor căte 3 cor., Benjamin Gotogă, Emanuel Copil, Ioan Tiura, Simion Lupu, Iosif Ciora, Aurel Hegyvári, Alexandru Vasincă, Ioan Vósi, Avram Petru, Gavrilă Rad, Almășan Sándor, Mignea Sándor, Vasile Bolados, Simion Devean, Ilie Cristian, Lörincz Ferenc, Suba János, Nicolae Man, Kolesár Ferenc, Bogdan Emanuel, Borsicz János, Persán Miklos, Gerasim Cenusa, Kell István jun., Alexandru Floca, Molnár András, Vasile Roman, Teodor Sicoi, George Man, Teodor Toaderăș, Ioan Golgoț, Tura János Ioviță, Alexandru G. Morariu, Ioan Morariu jun., Székely János B., Mihail Morariu căte 2 cor., Iosif Morariu, Ioan Negru, Gruber Benedek, Róvai József, Iván Szuba, Farkás Károly, Iosin Tura, Stefan Tura, Székely Lajos, Mihail Suci, Vilmos Gruber, Schless Lipot, Nicolae Birău, Iosif Gal, Pál István, Pál Ferenc, Székely József, Pajer János, Dumitru Sándor, Petru Zlagman, Vasile Boila, George Avram, Bartha Sándor, Nicolae Păcurariu, Székely Dénes, Iosif Daniciu, David Sándor, Dalia Iustian, Gruber Ágoston, George Gurán, Botar Sándor, Déri Sándor, Furdán Sándor, Nicolae Jambor, Simion Jambor, Ekart József, Hebedian József, Stefan Costea, Nicolae Mereu, George Malia, Kell István, Ioan Onisia, Nicolae Onisia, Nicolae Posogean, Iancu Peci, Iosif Velega, Sabin Morariu, Avram Pripón, Constantin Nichita, Nicolae Morariu, Pál János, Székely Pál, Székely János jun., Székely János sen., Nicolae Ţerban, Nicolae Golgoț, Ilie Rad, Szilágyi Sándor, Zlagman Ferenc, Zlagman Sándor, Nicolae Jurka, Ioan Bogdan, Ioan Jurca Buciuman, Ioan Soi, Ioan Jurca, Székely Sándor János, Nicolae Simuț, Basil Motor, Stefan Fura, Bartha Albert, Botar Ferenc K., Suber Sándor, Alexandru Ciora, Botar Ferenc, Stefan Hepedea, Alexandra Jane, Gruber János I., Gruber Ferenc, Dénes Haizer, Gruber János V., Tomás Biró, Nic. Henzel, Cornya György, Traian Vasincă, Izidor Koch, Alexandru Corpadea, Kovács István, Gruber Sándor, Iviskan Sándor, Gruber Gy. B., Petru Nicora, Andel Păcurariu, Székely Samu A., Székely Lung Samu, Székely Lung Samu jun., Baic Sándor, Soi Sándor căte 1 cor., Ekart Sándor 60 fil., Zlagnean Ferenc, Nicolae Lepedean căte 40 fil. — Laolătă ... Suma arătată în numărul trecut: 801 Total Cor. 827

## Posta Administrației.

**E. Pleșa, Crișior.** Scuze că am fost ocupat și nu putut aduce la înăpere dorința. Abon. a expirat 31 Dec. 1918. — **B. Schein, Heidering.** Abon. a expirat la 30 Noemvrie 1918. Broșurile nu ne-a sosit. — **V. Raica, Cicelea.** Foaia v' am trimis-o regulat. Banii ne scrise nu i-am primit. — **M. Micu, Porumbacu de Jos.** Foaia v' o trimitem regulat. Abon. expiră la 28 Februarie 1919. — **T. Sirb, Oașa.** Spui că n'aințe ai primi regulat, noi suntem convingi despre asta, însă trebuie să te de-întunci să schimbă situația. De aici așa îți merge regulat. Cauza e posta. — **G. Căldăean, chida.** Banii de cari ne scrie n'au sosit. Serie-ne că unde i-ai trimis? — **V. Han, Almașel.** Calendarul teanuui îl poti căpăta dela Librăria W. Kraft, S. Str. Orezului 10. Prețul 2 cor. 20 fil. Posta 25 fil.

**R. Cartarescu, Budinț.** Abonamentul l'am primit aici foia îți merge regulat. — **I. Comloșan, Obéb.** namentul d-tale dela front î-a expirat și esti în res până la 30 Septembrie cu 3 cor., iar dela Anul nou o vei primi regulat. Rugăm a ne trimite costul abonamentului. — **D. Nescu, Nagytapolț.** Abon. dela front a expirat 30 Noemvrie 1918. Esti în restanță dela 1 Ianuarie. Foaia o trimitem regulat. — **P. Oprăescu, Kudjor.** Te găsim scrie-ne să știm cum te iscalești Oprăesc sau Ofoia de aici îți merge la vreme.

Editor și redactor responsabil: TIRO ALBANI

Tiparul tipografiei W. KRAFFT, Sibiu, Str. Orezului 10